



برنامه ریزی شهری

نوشته‌ی جردن بین
برای دانش دکتر علی حسین پور حجار

www.ketab.ir

for
dummies
A Wiley Brand

ترجمه و چاپ در ایران، تحت امتیاز
انتشارات وایلی توسط انتشارات آوند دانش

WILEY



آوند دانش

سرشناسه: یین، جردن. Yin, Jordan

عنوان و نام پدیدآور: برنامه‌ریزی شهری For Dummies / نوشته‌ی جردن یین؛ برگردان علی حسین‌پور حجار.

مشخصات نشر: تهران: آوند دانش، ۱۴۰۰.

مشخصات ظاهری: ۳۷۱ ص: مصور، جدول، نمودار.

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۶۲۰-۲۴-۰

وضعیت فهرست‌نویسی: فیبا

یادداشت: عنوان اصلی: Urban Planning For Dummies, c2012.

یادداشت: کتاب حاضر نخستین بار عنوان «برنامه‌ریزی شهری برای مبتدیان» با ترجمه محمد مسعود، مانده‌السادات قوام‌نیا، علیرضا صاحبقرانی توسط دانشگاه هنر اصفهان در سال ۱۳۹۷ منتشر شده است.

عنوان دیگر: برنامه‌ریزی شهری برای مبتدیان

موضوع: شهرسازی

موضوع: City planning

موضوع: کاربری زمین -- برنامه‌ریزی

موضوع: Land use -- Planning

شناسه‌ی افزوده: حسین‌پور حجار، علی، ۱۳۵۱-، مترجم

شناسه‌ی افزوده: صباغیان، طاهره، ۱۳۵۶-، مترجم

رده‌بندی کنگره: HT۱۶۶

رده‌بندی دیویی: ۳۰۷/۱۲۱۶

شماره‌ی کتاب‌شناسی ملی: ۷۶۴۵۰۴۴

اطلاعات رکورد کتاب‌شناسی: فیبا



آوند دانش

برنامه‌ریزی شهری

نوشته‌ی جردن یین

ویراستار: طاهره صباغیان

طراحی گرافیک: استودیو آوند دانش

تاریخ انتشار: سال ۱۴۰۰ - چاپ اول

لیتوگرافی، چاپ و صحافی: چاپ محمد

نشانی دفتر نشر و مرکز پخش: ابتدای خیابان پاسداران، خیابان گل نبی، خیابان ناطق نوری، بن‌بست طلایی، پلاک ۴

تلفن: ۲۲۸۹۳۹۸۸، ۲۲۸۷۱۵۲۲، نمابر: ۲۲۸۷۱۵۲۲

فروشگاه: ضلع جنوبی پارک قطریه، خیابان روشنائی، خیابان شهاب، نبش روشن‌دان، پلاک ۲۵، تلفن: ۲۲۳۹۵۲۹۳

صندوق پستی: ۱۹۵۸۵/۶۷۳

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۶۲۰-۲۴-۰

قیمت: تومان

کلیه حقوق این کتاب نزد ناشر محفوظ است

محدودیت مسئولیت / سلب مسئولیت از ایجاد ضمانت: هیچ مسئولیت یا ضمانتی متوجه ناشر یا نویسنده در قبال دقت یا کامل بودن متن این اثر نیست و صریحاً از تمامی ضمانت‌ها، شامل و نه محدود به، ضمانت مناسب بودن برای هدفی خاص، سلب مسئولیت می‌کنند. به واسطه‌ی فروش یا مواد تبلیغاتی هیچ ضمانتی ایجاد نخواهد شد یا تعمیم نخواهد یافت. توصیه‌ها و راهکارهای ارائه‌شده در این اثر ممکن است برای هر موقعیتی مناسب نباشند. این اثر با استناد بر این تفاهم فروخته می‌شود که ناشر درگیر هیچ گونه کار حقوقی، حسابداری یا هرگونه خدمات حرفه‌ای دیگر نمی‌شود. چنانچه مشاوره‌ی حرفه‌ای موردنیاز باشد، از خدمات یک فرد حرفه‌ای باید بهره گرفته شود. نه ناشر و نه نویسنده نباید در قبال ضمانتی که از این ناحیه حادث می‌گردد مسئول باشند. این مطلب که به سازمانی یا وبسایتی در این اثر ارجاع داده و/یا به عنوان منبع احتمالی اطلاعاتی بیشتر معرفی می‌شود نباید به منزله‌ی آن باشد که ناشر یا نویسنده اطلاعات یا توصیه‌هایی را که سازمان یا وبسایت ارائه می‌کنند صحه می‌گذارد. علاوه بر این، خوانندگان باید از این مطلب آگاه باشند که وبسایت‌های اینترنتی که در این اثر فهرست شده‌اند ممکن است در حداثی که این اثر نوشته شده است تا زمانی که خوانده می‌شود، تغییر کنند یا محو شوند.

فهرست مطالب در یک نگاه

پیشگفتار.....	نورده
مقدمه.....	۱
بخش ۱: برنامه‌ریزی شهری چیست؟.....	۷
فصل ۱: ساخت شهرهای بزرگ: چرا برنامه‌ریزی مهم است؟.....	۹
فصل ۲: مکان‌های در حال تغییر: برنامه‌ریزی برای قرن بیست‌ویکم.....	۲۳
فصل ۳: چه کسی برنامه‌ریزی می‌کند و چرا؟.....	۴۵
فصل ۴: برنامه‌ریزی: روش مرحله‌به‌مرحله.....	۶۱
بخش ۲: قرار گرفتن همه‌چیز در کنار هم: اجزای اصلی برنامه‌ی شهری.....	۷۹
فصل ۵: کاربری اراضی: مکانی برای همه‌چیز.....	۸۱
فصل ۶: مسکن: جایی که خانه‌نمیده می‌شود.....	۱۰۵
فصل ۷: شهر در حال حرکت: حمل‌ونقل.....	۱۲۷
فصل ۸: شهر زیبا: طراحی شهری.....	۱۴۷
فصل ۹: محیط بیرونی باشکوه: منابع طبیعی و فضاهای باز و.....	۱۶۱
فصل ۱۰: زیرساخت‌ها و خدمات عمومی.....	۱۷۹
بخش ۳: موضوعات داغ و مشکلات برنامه‌ریزی شهری.....	۱۹۷
فصل ۱۱: سبز کردن شهر: ساخت مکان‌های پایدار.....	۱۹۹
فصل ۱۲: تجدید حیات شهر.....	۲۱۵
فصل ۱۳: هجوم‌بردن به حومه‌ها: مدیریت پراکندگی.....	۲۲۹
فصل ۱۴: التیام شهر: برنامه‌ریزی و بلایا.....	۲۴۷
فصل ۱۵: توجه به کسب‌وکارها و توسعه‌ی اقتصادی.....	۲۶۳
فصل ۱۶: برنامه‌ریزی شهری جهانی: پاسخ به مشکلات رشد و توسعه.....	۲۸۱

گاهی می‌شنوم که بعضی می‌گویند: «برنامه‌ریزی شهری مانند علم ساخت موشک، (سخت و پیچیده) نیست.» پاسخ من؟ «حق با شماست. برنامه‌ریزی شهری بسیار سخت‌تر و پیچیده‌تر است.» به احتمال زیاد، شما هم تابه‌حال در ساختن محله‌تان درگیر بوده‌اید تا آن‌را به مکان بهتری تبدیل کنید. حتی شاید در برنامه‌ریزی هم مشارکت کرده باشید. اگر این اولین باری است که در مورد برنامه‌ریزی شهری مطالعه می‌کنید، در مسیر درستی گام برداشته‌اید.

برنامه‌ریزی شهری، در واقع، همان طور که از نامش پیداست، شامل «برنامه‌ریزی شهر بزرگ» و «برنامه‌ریزی مرکز محله» و «برنامه‌ریزی «شهر کوچک»^۱ و «برنامه‌ریزی منطقه‌ای» است. این عبارت‌ها تنوع مکان‌هایی را نشان می‌دهد که ما آن‌ها را خانه می‌نامیم. من مفتخرم به عنوان مدیرعامل «انجمن برنامه‌ریزی آمریکایی»^۲، یک سازمان آموزشی که اعضایش مرکز محله‌های خوبی ایجاد می‌کنند، خدمت کنم. برنامه‌ریزی شهری برای بهبود رفاه مردم و مرکز محله‌هایشان، از طریق خلق مکان‌های راحت و برابر و سالم و کارا و جذاب برای نسل‌های فعلی و آینده عمل می‌کند. برنامه‌ریزی، مکان‌هایی با ارزش ماندگار خلق می‌کند، جایی که نسل‌ها می‌توانند کامروا و خوشبخت شوند. برنامه‌ریزی شهری مناسب، برای رهبران مدنی و کسب‌وکارها و شهروندان فرصتی فراهم می‌کند تا نقش معناداری در بهبود و افزایش قدرت مرکز محله‌ها از طریق پیش‌بینی آینده و انتخاب‌هایی برای توسعه و خدمات اساسی و حفاظت زیست‌محیطی و تغییرات کم‌پایه و پراکنده ایجاد کنند. برنامه‌ریزی و نظارت مناسب مکمل یکدیگرند. شما نمی‌توانید یکی را بدون دیگری در نظر بگیرید.

برنامه‌ریزی شهری *For Dummies* بازتاب روح امید و تعهد برای پیشرفت و آسایشی است که حرفه‌ی برنامه‌ریزی شهری را برای بیش از یک قرن هدایت کرده است. جردن بین بیش از پانزده سال عضو فعال انجمن برنامه‌ریزان معتبر آمریکا بوده و برنامه‌ریزی شهری را در «دانشکده امور شهری دانشگاه ایالتی کالیفرنیا» تدریس کرده است؛ برنامه‌ای پیشرو در ایالات متحده که آموزش حرفه‌ای معتبر در زمینه‌ی برنامه‌ریزی شهری را ارائه داده است. در سراسر کتاب، جردن با روش صاف و پوست‌کنده‌ای چالش‌ها و فرصت‌های پیش روی مرکز محله‌های امروزی را تشریح می‌کند، تکنیک‌های نوین و راهگشایی را که در برنامه‌ریزی شهری استفاده می‌شود،

۱. town: مکانی است که از روستا بزرگ‌تر و از شهر کوچک‌تر است و در این گفتار، شهرک یا شهر کوچک ترجمه شده است. - م.

2. American Planning Association

مطرح می‌کند و مثال‌های متعدد و باارزشی از دنیای امروز ارائه می‌کند که چگونه رویکردهای طراحی شهری در مرکز محله‌های بزرگ و کوچک سراسر ایالات متحده و جهان، تفاوت‌هایی را ایجاد می‌کند. این کتاب، نمونه‌ای عالی از دنیای برنامه‌ریزی شهری است. دعوتتان می‌کنم به من و هزاران برنامه‌ریز حرفه‌ای و بسیاری از دیگر ساکنان و رهبران مرکز محله، در برنامه‌ریزی آینده‌ی درخشان مرکز محله‌هایمان ملحق شوید.

www.ketab.ir